

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẤT XANH
DAT XANH GROUP JOINT STOCK
COMPANY

---o0o---

Số/ No. 01/2021-NQ.ĐHĐCĐ-DXG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

---o0o---

TP. HCM, ngày 26 tháng 06 năm 2021
Ho Chi Minh, 26th June 2021

NGHỊ QUYẾT ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẤT XANH
THE GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF
DAT XANH GROUP JOINT STOCK COMPANY

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam ("Quốc Hội") thông qua ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Law No. 59/2020/QH14 on Enterprises adopted by the National Assembly on 17 June 2020 and other implementing regulations;
- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 được Quốc Hội thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2019 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Law No. 54/2019/QH14 on Securities adopted by the National Assembly on 26 November 2019 and other amendments, supplementations and implementing documents;
- Nghị định số 153/2020/NĐ-CP do Chính phủ ban hành ngày 31 tháng 12 năm 2020 quy định về chào bán, giao dịch trái phiếu doanh nghiệp riêng lẻ tại thị trường trong nước và chào bán trái phiếu doanh nghiệp ra thị trường quốc tế;
Decree No. 153/2020/ND-CP issued by the Government on 31 December 2020 regulating the private placement and trading of privately placed corporate bonds in domestic market and offering of corporate bond in international market;
- Nghị định số 155/2020/NĐ-CP của Chính phủ ban hành ngày 31 tháng 12 năm 2020 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán;
Decree No. 155/2020/ND-CP issued by the Government on 31 December 2020 detailing the implementation of a number of articles of Law on Securities;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đất Xanh ("Công Ty");
The Charter of Dat Xanh Group Joint Stock Company (the "Company");
- Nghị quyết của Hội đồng quản trị ("HĐQT") số 10/2021/NQ-DXG/HĐQT ngày 14/06/2021 về phương án chào bán và phát hành trái phiếu quốc tế;
Resolution of the Board of Directors (the "BOD") No 10/2021/NQ-DXG/HĐQT dated 14th June 2021 regarding the plan on offering and issuance plan of international bonds;
- ~~Nghị quyết của Hội đồng quản trị ("HĐQT") số 11/2021/NQ-DXG/HĐQT ngày 25/06/2021 về điều chỉnh phương án chào bán và phát hành trái phiếu quốc tế;~~
~~*Resolution of the Board of Directors (the "BOD") No 11/2021/NQ-DXG/HĐQT dated 25/06/2021 regarding the amended plan on offering and issuance plan of international bonds;*~~
- Biên bản họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2021 của Công Ty ngày 26/06/2021,
The Meeting Minutes of the 2021 Annual General Meeting of Shareholders of the Company dated 26th June 2021;

QUYẾT NGHỊ
RESOLUTION

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the Vietnamese version. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

ĐIỀU 1: Đại Hội Đồng Cổ Đông của Công Ty đã nhận được báo cáo của HĐQT cùng với các tài liệu, hồ sơ liên quan đến phương án chào bán và phát hành trái phiếu quốc tế của Công Ty đã được HĐQT phê duyệt theo Nghị Quyết số 11/2021/NQ-DXG/HĐQT ngày 25/06/2021 điều chỉnh một số nội dung trong Phương án chào bán và phát hành trái phiếu quốc tế đã được phê duyệt trước đó theo Nghị Quyết số 10/2021/NQ-DXG/HĐQT ngày 14/06/2021 của HĐQT, với một số nội dung chính như sau:

ARTICLE 1: *The General Meeting of Shareholders of the Company hereby acknowledged the receipt of the report of the BOD, accompanied by relevant supporting documents, with respect to the plan on offering and issuance of international bonds of the Company as approved by the BOD in accordance with Resolution No. 11/2021/NQ-DXG/HDQT dated 25th June 2021, amending the plan on offering and issuance of international bonds of the Company previously approved by Resolution No. 10/2021/NQ-DXG/HDQT dated 14th June 2021 of the BOD (the "Bond Issuance Plan"), with the following key particulars:*

Loại hình trái phiếu <i>Type of Bonds</i>	:	Trái phiếu quốc tế không chuyển đổi và không kèm chứng quyền, có thể được bảo lãnh bởi một số các công ty con và/hoặc công ty liên kết của Công Ty (" Trái Phiếu "); <i>International, non-convertible and non-warrant bonds, as may be guaranteed by a number of subsidiaries and/or affiliates of the Company (the "Bonds");</i>
Hình thức Trái Phiếu <i>Form of the Bonds</i>	:	Bút toán ghi sổ và/hoặc dữ liệu điện tử và thông tin chủ tài khoản chung <i>Bookkeeping and/or electronic data and general account holders</i>
Loại tiền tệ phát hành và thanh toán gốc, lãi Trái Phiếu <i>Currency of issuance and repayment of the Bonds</i>	:	Đô La Mỹ; <i>United States Dollar (USD);</i>
Tổng giá trị phát hành <i>Total issuance amount</i>	:	Dự kiến tối đa là 300.000.000 USD (bằng chữ: ba trăm triệu Đô La Mỹ); <i>Up to USD 300,000,000 (in words: three hundred million United States Dollar);</i>
Mệnh giá Trái Phiếu <i>Denomination</i>	:	Dự kiến là 200.000 USD (bằng chữ: Hai trăm nghìn Đô La Mỹ) hoặc một mệnh giá khác theo quyết định của Hội đồng quản trị của Công Ty (" HĐQT "); <i>Expected to be USD200,000 (in words: Two hundred thousand United States Dollar) or another value determined by the Company's Board of Directors ("BOD");</i>
Thời gian phát hành <i>Issuance date</i>	:	Trong năm 2021 hoặc thời gian khác do HĐQT quyết định phụ thuộc vào điều kiện thị trường và chấp thuận từ các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền; <i>In 2021 or another period as decided by the BOD subject to market conditions and approvals from the competent State authorities;</i>
Đối tượng phát hành	:	Các nhà đầu tư là tổ chức và cá nhân nước ngoài phù hợp với

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the Vietnamese version. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

<i>Targeted subscribers</i>	<p>quy định của pháp luật</p> <p><i>Foreign corporate entities and individuals in accordance with the applicable laws</i></p>
<p>Kỳ hạn</p> <p><i>Maturity date</i></p>	<p>: Dự kiến tối đa 5 (năm) năm, hoặc thời gian khác do HĐQT quyết định phụ thuộc vào điều kiện thị trường và chấp thuận từ các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền, kể từ ngày phát hành;</p> <p><i>Expected to be up to 5 (five) years, or another period as decided by the BOD subject to market conditions and approvals from the competent State authorities, from the issuance date;</i></p>
<p>Lãi suất</p>	<p>: Lãi suất được HĐQT xác định theo tình hình thị trường tại thời điểm phát hành;</p> <p><i>To be decided by the BOD subject to market conditions at the issuance date;</i></p>
<p>Hình thức phát hành</p> <p><i>Issuance form</i></p>	<p>: Trái Phiếu được dự kiến phát hành theo hình thức dựng sổ hoặc hình thức khác theo tư vấn của tổ chức tư vấn thu xếp phát hành phù hợp với thông lệ thị trường Trái Phiếu quốc tế;</p> <p><i>The Bonds are expected to be issued in book-entry form or other forms in compliance with market practice of international bond;</i></p>
<p>Phương thức phát hành</p> <p><i>Issuance method</i></p>	<p>: Trái Phiếu phát hành cho các nhà đầu tư tại thị trường quốc tế theo Đạo luật Chứng khoán Hoa Kỳ 1933 (như được sửa đổi vào từng thời điểm). Trái Phiếu xác lập nghĩa vụ thanh toán trực tiếp, không được bảo đảm bằng tài sản của Công Ty, có thứ tự thanh toán ngang bằng với các khoản nợ không có bảo đảm của Công Ty (trừ các trường hợp ưu tiên thanh toán theo quy định của pháp luật) và có thể được bảo lãnh bởi một số công ty con và/hoặc công ty liên kết của Công Ty.</p> <p><i>The Bonds will be issued to the investors in the international market pursuant to the US Securities Act 1933 (as amended from time to time). The Bonds constitute direct and unsecured by the assets of the Company and rank pari passu with other unsecured debts of the Company (unless otherwise provided under laws), which may be guaranteed by a number of subsidiaries and/or affiliates of the Company.</i></p>
<p>Niêm yết</p> <p><i>Listing</i></p>	<p>Sở Giao dịch Chứng khoán Singapore (Singapore Exchange Securities Trading Limited) ("SGX-ST"). Trái Phiếu không được chào bán, niêm yết và giao dịch tại Việt Nam.</p> <p><i>Singapore Exchange Securities Trading Limited ("SGX-ST"). The Bonds will not be offered, listed and traded in Vietnam.</i></p>
<p>Quyền mua lại Trái Phiếu của Công Ty</p> <p><i>Redemption at the option of the Company</i></p>	<p>: Do HĐQT quyết định tùy thuộc vào tình hình thị trường tại thời điểm phát hành;</p> <p><i>To be decided by the BOD subject to the market condition at the issuance date;</i></p>
<p>Phương án sử dụng vốn huy động từ phát hành Trái phiếu</p> <p><i>Plan of use of proceeds</i></p>	<p>: Thực hiện theo phương án sử dụng vốn huy động từ phát hành Trái phiếu được phê duyệt bởi HĐQT;</p> <p><i>Following the plan of use of proceeds collected from issuance of</i></p>

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the Vietnamese version. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

collected from the issuance of Bonds as approved by the BOD;
Bonds

Các điều kiện khác : Các điều kiện khác của Trái Phiếu sẽ được quy định cụ thể
Other conditions trong các điều khoản và điều kiện của Trái Phiếu và các hợp đồng, thỏa thuận được ký kết nhằm mục đích phát hành Trái Phiếu theo Phương Án Phát Hành do HĐQT hoặc người được HĐQT ủy quyền bằng văn bản quyết định phù hợp với các quy định hiện hành.
Other conditions will be specified in the terms and conditions of the Bonds, relevant agreements and contracts for the purpose issuing the Bonds in accordance with the Bond Issuance Plan as approved by the BOD or person authorized by the BOD in compliance with prevailing regulations.

Điều 2: Chấp thuận việc niêm yết Trái Phiếu tại Sở Giao dịch Chứng khoán Singapore (Singapore Exchange Securities Trading Limited) ("SGX-ST").

Article 2: Approved the listing of Bonds at the Singapore Exchange Securities Trading Limited ("SGX-ST").

ĐIỀU 3: Chấp thuận và phê duyệt việc giao và ủy quyền cho HĐQT toàn quyền quyết định và thực hiện các công việc cần thiết để triển khai việc phát hành Trái Phiếu theo Phương Án Phát Hành nêu tại Điều 1 và Điều 2 của Nghị quyết này, bao gồm nhưng không giới hạn các công việc sau:

ARTICLE 3: Approved and ratified the delegation and authorisation to the BOD the power to decide and perform all necessary works to implement the Bond Issuance Plan as contemplated in Articles 1 and 2 of this Resolution, including but not limited to the following tasks:

(a) Quyết định nội dung chi tiết Phương Án Phát Hành và quyết định các vấn đề liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu, bao gồm nhưng không giới hạn:

To decide on details of the Bond Issuance Plan and all relevant matters with respect to the issuance of the Bonds, including but not limited to:

(i) quyết định các điều khoản và điều kiện cụ thể của Trái Phiếu theo Phương Án Phát Hành, thời điểm phát hành Trái Phiếu, khối lượng Trái Phiếu phát hành thực tế, lựa chọn các bên tư vấn và thu xếp các khoản phí, chi phí liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu;

to decide on specific terms and conditions of the Bonds in accordance with the Bond Issuance Plan, issuance timeline, actual Bond issue size, appointment of advisers, arrangers and arrangement for payment of fees and relevant expenses relating to the issuance of the Bonds;

(ii) đàm phán, ký kết và tổ chức thực hiện các hợp đồng, thỏa thuận, tài liệu liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu;

to negotiate, sign and perform contracts, agreements and relevant documents in relation to the issuance of the Bonds;

(iii) trao đổi và giải trình với các cơ quan, tổ chức có thẩm quyền về hồ sơ phát hành Trái Phiếu;

to liaise and present to the competent authorities and agencies in relation to the Bond issuance dossier;

(iv) quyết định sửa đổi, bổ sung, điều chỉnh Phương Án Phát Hành và/hoặc các tài liệu khác liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu trong trường hợp cần thiết;

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the Vietnamese version. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

luu

Q

to decide on the amendments, supplements and adjustments to the Bond Issuance Plan and/or other relevant documents pertaining to the issuance of the Bonds (if necessary);

- (v) quyết định việc mua lại Trái Phiếu trước hạn và giá mua lại;
to decide on the redemption of the Bonds and redemption price;
- (vi) các vấn đề khác liên quan đến việc phát hành Trái Phiếu (nếu có).
other matters in relation to the issuance of the Bonds (if any).

- (b) Quyết định các vấn đề liên quan đến việc sử dụng vốn huy động từ việc phát hành Trái Phiếu (bao gồm cả việc sửa đổi, bổ sung, điều chỉnh kế hoạch sử dụng vốn huy động đính kèm với Phương Án Phát Hành);

To decide on relevant matters in relation to the use of proceeds collected from the issuance of the Bonds (including amendments, supplements and adjustments to the plan of use of proceeds as attached to the Bond Issuance Plan);

- (c) Quyết định việc đăng ký, niêm yết Trái Phiếu và tổ chức triển khai thực hiện các công việc liên quan đến việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu, bao gồm nhưng không giới hạn:

To decide on registration and listing of the Bonds, and implementation of any actions relevant to the registration and listing of the Bonds, including but not limited to:

- (i) quyết định khối lượng và thời hạn đăng ký, niêm yết cụ thể;
to decide on the quantity and timing of the Bonds registration and listing;
- (ii) lựa chọn các bên tư vấn, các bên thu xếp và thu xếp các khoản phí, chi phí có liên quan đến việc đăng ký, niêm yết Trái Phiếu;
to decide on the appointment of advisers, arrangers and arrangement for payments of fees and relevant expenses relating to the registration and listing of the Bonds;
- (iii) đàm phán, quyết định và ký kết và tổ chức thực hiện các hợp đồng, hồ sơ và tài liệu liên quan đến đăng ký, niêm yết Trái Phiếu;
to negotiate, sign and perform contracts, agreements, dossiers and relevant documents in relation to the registration and listing of the Bonds;
- (iv) trao đổi và giải trình với các cơ quan, tổ chức có thẩm quyền về hồ sơ đăng ký, niêm yết Trái Phiếu; và
to liaise and present to the competent authorities and agencies in relation to the Bond registration and listing dossiers; and
- (v) các nội dung khác liên quan đến việc đăng ký và niêm yết Trái Phiếu.
other matters in relation to the registration and listing of the Bonds.

- (d) Quyết định việc cung cấp thông tin, hồ sơ, tài liệu cho các bên tư vấn và thu xếp, các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan;

To provide information, documents and files to the advisers and arrangers, relevant authorities, organisations and individuals;

- (e) Quyết định và triển khai các thủ tục cần thiết tại, hoặc với, các cơ quan, tổ chức, cá nhân tại Việt Nam (bao gồm nhưng không giới hạn: Ngân Hàng Nhà Nước Việt Nam, Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước, Sở Giao Dịch Chứng Khoán Hà Nội, Sở Giao Dịch Chứng Khoán Hồ Chí Minh và các bộ ngành liên quan) và nước ngoài (bao gồm nhưng không giới hạn: Sở Giao Dịch Chứng Khoán Singapore (SGX-ST)) để triển khai thực hiện việc chào bán, phát hành và niêm yết Trái Phiếu và các nội dung khác theo Phương Án Phát Hành;

To decide and carry out necessary procedures at or with the relevant authorities, organisations and individuals in Vietnam (including but not limited to: the State Bank of Vietnam, the State Securities Commission, the Hanoi Stock Exchange, the Ho Chi Minh

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the Vietnamese version. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

Stock Exchange and other relevant authorities) and overseas (including but not limited to: Singapore Exchange Securities Trading Limited (SGX-ST)) to implement the offering, issuance and listing of the Bonds and other matters specified in the Bond Issuance Plan;

- (f) Sau khi được Ngân hàng Nhà nước xác nhận hạn mức phát hành trái phiếu, HĐQT sẽ ban hành quyết định về đợt phát hành Trái Phiếu cụ thể phù hợp với Phương Án Phát Hành đã được phê duyệt; đồng thời thực hiện chế độ báo cáo và công bố thông tin liên quan đến quyết định phát hành Trái Phiếu theo quy định của pháp luật hiện hành;

Upon the issuance of the confirmation by the State Bank of Vietnam on the bond issuance size limit, the BOD shall pass a decision on the specific issuance of the Bonds in accordance with the approved Bond Issuance Plan; and at the same time, report and carry out relevant public disclosure procedures in relation to the decision on issuance of the Bonds in accordance with the applicable laws;


- (g) Thực hiện các công việc cần thiết khác nhằm chào bán, phát hành thành công Trái Phiếu, và hoàn tất việc đăng ký, niêm yết Trái Phiếu phù hợp với Phương Án Phát Hành; và


To perform any other necessary works in order to successfully complete the offering and issuance of the Bonds as well as the registration and listing of the Bonds in accordance with the Bond Issuance Plan; and

- (h) HĐQT có thể ủy quyền lại cho Tổng Giám Đốc với tư cách là Người đại diện theo pháp luật của Công Ty để thực hiện một hoặc một số nội dung được Đại hội đồng cổ đông ủy quyền nêu trên.

The BOD may sub-authorize the General Director, being the legal representative of the Company, to perform any of the above tasks as authorised by the General Meeting of Shareholders.


Điều 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. HĐQT và các cá nhân có liên quan căn cứ nội dung Nghị quyết này để triển khai thực hiện.

Article 4: This Resolution shall be effective from the date of signing. The BOD and relevant persons are required to execute the tasks in accordance to this Resolution. 

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG 
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE
GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
CHAIRMAN OF THE BOARD



LƯƠNG TRÍ THÌN

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin, và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng. 

The English translation is for informational purposes only, and is not a substitute for the Vietnamese version. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.